



**NOOLAHAM**  
FOUNDATION

நூலக நிறுவனம்  
மாதாந்த அறிக்கை

செப்ரெம்பர் 2022

தொகுப்பு :-

றஞ்சுதமலர் நந்தகுமார்  
பிரதம நிறைவேற்று அலுவலகர்

சரவணமுத்து சிவநேசசிங்கம்  
நிகழ்ச்சித்திட்ட முகாமையாளர்

மியூரி கஜேந்திரன்  
எண்ணிமப் பாதுகாப்பு மற்றும் நூலக முகாமையாளர்

யன்சியா குணசேகரம்  
எண்ணிமப் பாதுகாப்பு மற்றும் செயன்முறைத்துறைத் தலைவர்

பிலோஜினி தயாரூபன்  
எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகத்துறைத் தலைவர்

சூரியகுமார் சூரியபதி  
பல்லாடகத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல் துறைத் தலைவர்

கணேசராஜா பாலபவன்  
நிதி, மனித வளங்கள் மற்றும் நிர்வாக முகாமையாளர்

லோஷினி திருச்செந்தூரன்  
தகவல் தொடர்பு மற்றும் மக்கள் தொடர்பு துறை தலைமை அலுவலர்

ஒப்புதல் : ஆளுகை சபை - நூலக நிறுவனம்

ஒப்புதல் திகதி : 2022.10.09

## பொருளடக்கம்

### 0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் ( GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY )

0.1 ஆளுகைச் சபை ( Governance Board ) 7

0.2 Bricks Analysis Report 7

### 1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயல்பாடு (ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operational Management) 11

1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis 11

1.1.2 செயன்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துவக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம் 11

1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations) 12

1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates) 12

1.4 நூலக நண்பர்கள் (Friends of Noolaham) 12

### 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS) 13

2.1 செயற்றிட்டங்கள் சார் அடைவு மட்டம் 15

2.1.1 பெண்கள் ஆவணகம் (Women Archive)

2.1.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) 15

2.1.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டம் 2022 ( Noolaham Digital Library Collection Development 2022) 16

2.1.4 ஒலி நூல்கள் திட்டம் (Audio Books Project) 16

2.1.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால படைப்புக்கள் (Early Tamil Works)	16
2.1.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக எண்ணிம ஆவணப்படுத்தல் (Evelyn Ratnam Library Documentation)	16
2.1.7 வாசிகசாலை (Vaasihasalai )	17
2.1.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் (Open Education Resource)	17
2.1.9 (MEAP) மலையகத்தின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு தமிழ் காப்பக பதிவுகள்	17
2.1.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் (Muslim Archive)	17
2.1.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல்	18
2.1.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	18
2.1.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்	18
2.1.14 இலங்கையில் சாதியம் (Caste in Sri Lanka)	19
2.1.15 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் (Documentation of Documentation Process)	19
2.1.16 நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல் (Noolaham Staff's Career Development & Empowerment)	19
2.1.17 பல்லுடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல் (Set up the multimedia room)	19
2.1.18 மலையக ஆவணகம் (Upcountry Archive)	20
2.1.19 மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டு செயற்றிட்டம் 2022 (Metadata Project 2022)	20
2.1.20 யாழ்ப்பாணம் பொதுசன நூலக எண்ணிமமாக்கம்	20
2.1.21 இலங்கை யிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமேரா ஆவணப்படுத்தல் - செ .தி 99	20
2.1.22 யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமவாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450)	21

2.1.23 தமிழ் குயர் ஆவணகம்	21
<b>3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை (DIGITAL PRESERVATION &amp; PROCESSING)</b>	
3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation)	22
3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups)	23
<b>4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம் (DIGITAL LIBRARY &amp; PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)</b>	
4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library)	24
4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management)	24
4.3 ஆவணக வலைத்தளம் ( Documentation in Aavanaham.org)	24
4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services)	25
4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services)	25
4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development)	25
4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents)	26
4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள்	27
<b>5. பல்லுடகத் தயாரிப்புகள் மற்றும் ஆவணப்படுத்தல் (MULTIMEDIA PRODUCTION AND DOCUMENTATION)</b>	28
<b>6.தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி</b>	29

( TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT )

6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology)	29
<b>7. தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத்தொடர்பு (COMMUNICATION, ADVOCACY &amp; PUBLIC RELATION)</b>	
7.1 வலைப்பதிவுகள் (Websites)	30
7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System)	31
7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News)	32
7.4 நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள் செப்ரெம்பர் - 2022	32
<b>8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம் (FINANCE, HUMAN RESOURCE &amp; ADMINISTRATION)</b>	
8.1 மனித வளங்கள் ( Human Resources)	34
8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors)	34
8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details)	35

நூலக நிறுவனத்தின் 2022 செப்ரெம்பர் மாத ஆவணமாக்கல் செயற்பாடுகள் தொடர்பான தகவல்களை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதில் மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

## 0. ஆளுகை, கொள்கை மற்றும் வியூக திட்டமிடல் (GOVERNANCE, POLICY & STRATEGY )

### 0.1 ஆளுகைச் சபை (Governance Board)

செப்ரெம்பர் மாதம் ஆளுகைச் சபைக் கூட்டம் 11.09.2022 அன்று நடைபெற்றது. ஆளுகைச் சபைக் கூட்ட அறிக்கை இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[GB Meeting Minutes -11.09.2022](#)

### 0.2 Bricks Analysis Report

BOARD MEMBERS	NOOLAHAM FOUNDATION BUILDING 2021 WALLS [ 7 ] -- BRICKS [ 499 ]							TOTAL [ 499 ]	PERCENTAGE [ IN 100 % ]
	REGULAR FINANCE	MENTORSHIP [ PROCESS ]	MENTORSHIP [ PROJECTS / THEMES ]	COLLABORATION / PARTNERSHIP	PROJECT SALES / PROJECT OWNER	ACTIVE VOLUNTEERS [ MENTORS / CO-MENTORS ]	SUSTAINABLE FUNDRAISERS		
<b>GOVERNANCE BOARD MEMBERS</b>									
Shaseevan Ganeshanathan	10	6	-	7	7	15	36	81	22.88
Pathmanaba Iyer Rathina Iyer	20	2	2	2	1	1	4	32	9.04
Sujeevan Tharmaratnam	1	6	2	1	1	7	2	20	5.65
Thamilini Jothilingam	1	2	5	2	3	4	-	17	4.80
Prashanth Srinivasan	2	4	1	-	-	-	1	8	2.26
Thayanthan Thirunavukkarasu	1	3	2	-	-	1	-	7	1.98
Mohamed Saakir Ibrahim	-	2	3	-	-	1	-	6	1.69
<b>GREY BOARD MEMBERS</b>									
Harishanth Thiraviyanathan	4	2	-	-	-	-	2	8	2.26
Annogen Balakrishnan	2	2	1	-	-	-	-	5	1.41
Saravanan Komathi Nadarasa	-	1	2	1	-	-	-	4	1.13
Mark Balmforth	-	1	1	1	1	-	-	4	1.13
Nalayini Indran	-	3	1	-	-	-	-	4	1.13
Meerabharathy VKS	3	1	-	-	-	-	-	4	1.13
Indraselvan Velu	-	2	2	-	-	-	-	4	1.13

Sarathanjali Manoharan	-	2	1	-	-	-	-	3	0.85
Mayooranathan Ratnavelpillai	-	1	2	-	-	-	-	3	0.85
Thiruvarangan Mahendran	-	1	-	-	-	1	-	2	0.56
Sajeev Edward Selvarajah	-	2	-	-	-	-	-	2	0.56
<b>POTENTIAL GREY BOARD MEMBERS</b>									
<b>MULTI BRICKS RELATED MEMBERS</b>									
Gunarathenam Gopiramanam	12	1	-	-	-	-	2	15	4.24
Shanthan Navaratnam	4	1	-	-	-	-	-	5	1.41
Ramanitharan Kandiah	4	1	-	-	-	-	-	5	1.41
Ravichandran Soban	-	3	1	-	-	-	-	4	1.13
Vaheesan Selvarajah	3	1	-	-	-	-	-	4	1.13
Dr. Kanaga Sugumar	2	-	-	-	1	-	-	3	0.85
Subakaran Balasubramaniam	1	-	1	-	-	-	-	2	0.56
Suresh Subramaniam	1	-	1	-	-	-	-	2	0.56
Theiveegan Panchalinam	1	1	-	-	-	-	-	2	0.56
Kiruthigan Kuhendran	-	1	1	-	-	-	-	2	0.56
Elanchelian Nadarajah	1	1	-	-	-	-	-	2	0.56
SK Vickneaswaran	1	1	-	-	-	-	-	2	0.56
Poopalapillai Vivekanantha (Babu)	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
<b>PROCESS RELATED MEMBERS</b>									
Sivakumar Sivakajan	-	2	-	-	-	-	-	2	0.56
Thulanchanan Vivekananthan	-	2	-	-	-	-	-	2	0.56
Someetharan Sritharan	-	-	-	-	-	-	-	0	0.00
Parathan Thiyagalingam	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
Anojitha Sivaskaran	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
Karthiga Inthirakumaran	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
Thanushan Kanagarajah	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
Arabi Sivasithamparam	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
<b>PROJECT RELATED MEMBERS</b>									
Kalainathan Duraisamy	-	-	1	-	-	-	-	1	0.28



Siyaliny Sooriyakumaran	-	-	1	-	-	-	-	1	0.28
M.A.M. Mursith	-	-	1	-	-	-	-	1	0.28
Logashini Sangaiah	-	-	1	-	-	-	-	1	0.28
Jemika Ponnuthurai	-	-	1	-	-	-	-	1	0.28
<b>CHAPTER RELATED MEMBERS</b>									
Kugaruban Ganesalingam	6	-	-	-	-	-	-	6	1.69
Aingaran Kathirkamar	4	-	-	-	-	-	-	4	1.13
Shabesan Vimalasegaran	4	-	-	-	-	-	-	4	1.13
Mahendran Masilamani	4	-	-	-	-	-	-	4	1.13
Arulmala Arumynayagam	2	-	-	-	-	-	-	2	0.56
Poorani Shanthakumar	3	-	-	-	-	-	-	3	0.85
Vimosanan Ahiladas	3	-	-	-	-	-	-	3	0.85
Kajaruban Veerasingam	2	-	-	-	-	-	-	2	0.56
Puvanendran Thedchanamoorthy"	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
Sivarathan Vairavanathan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Chanthuru Kurulingam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Kokulan Thillainathan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Balananthini Balasubramaniam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Reshzankan Thayaparan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Jeyanthi Thalayasingam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Mugundan Seevaratnam	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Mayuran Senthilnathan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Ananthan Yoganathan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Mario Aruthas	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Suganthan Noel Thavachelvan	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Thillakan Sabanayagam	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Pirasath Vasanthanathan	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Vinothan Mahalingam	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Rooban Sivarajah	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Visitharan Praisoody	1	-	-	-	-	-	-	1	0.28
Raguparan Manivannan	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Vajeevan Ganeshananthan	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00

Navajeevan Anantharaj	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Muralidaran Nadarajah	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Parasuram Rajendra	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Karthigan Sivarajah	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Sujen Selventhiran	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Senthooran Kanthasamy	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Mathimaran Mahendra	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Sundarason Palaniandy	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Thanuchiyar Thirugnanaselvam	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Achsuthan Thiruketheeswaran	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Satheesan Thanabalasundaram	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Pathmanathan Pathmakaran	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Pirakash Vivekananthan	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Thirukkumaran Thirugnanasambanthar	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
Kugaruban Ganesalingam	6	-	-	-	-	-	-	6	1.69
<b>EMERITUS BOARD</b>									
Kopinath Thillainathan	4	1	1	-	1	3	2	12	3.39
Sanjayan Selvamanickam	6	1	-	-	1	-	-	8	2.26
Piratheepan Paramananthan	4	1	-	-	-	-	-	5	1.41
Natkeeran L Kanthan	-	-	-	2	1	1	1	5	1.41
Bavaharan Vanniyasingam	4	-	-	-	-	-	-	4	1.13
Guruparan Kumaravadivel	-	1	-	-	-	-	-	1	0.28
Seran Sivananthamoorthy	-	-	-	-	-	-	1	1	0.28
	132	69	35	16	17	34	51	354	100.00

**Bricks -2022**

1. நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு  
(ORGANIZATIONAL MANAGEMENT & OPERATION)

1.1 செயலாக்க முகாமைத்துவம் (Operations Management)

1.1.1 OTS, PP and Performance Analysis (நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு)

		TOTAL	HIGH PRIORITY	DEADLINE PASSED	DEADLINE PENDING PERCENTAGE
No	SECTORS	195	157	107	54.87
1	Organizational Management & Operation	31	27	14	45.16%
2	Programs and Projects	47	40	25	53.19%
3	Digital Preservation and Processing	5	4	1	20.00%
4	Digital Library and Archive	30	20	19	63.33%
5	Finance, Human Resource and Admin	26	26	9	34.62%
6	Technology Infrastructure and Development	31	27	20	64.52%
7	Advocacy, Communication and Public Relations	19	10	6	31.58%
8	Multimedia Production and Documentation	6	3	3	50.00%

1.1.2 செயன்முறைகள் மற்றும் திட்டங்கள் தொடர்பான முகாமைத்துவக் கூட்டங்கள் நடைபெற்று முடிந்த விபரம்

1.	நிறுவன முகாமைத்துவம் மற்றும் செயற்பாடு	-	40%
2.	செயற்றிட்டங்கள்	-	33%
3.	எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயன்முறை	-	100%
4.	எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம்	-	67%
5.	தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி	-	0%
6.	தொடர்பாடல் மற்றும் பொதுசனத் தொடர்பு	-	100%
7.	நிதிமனிதவள மற்றும் நிர்வாகம்	-	0%
8.	பல்துறை ஊடக உருவாக்கல்களும் ஆவணப்படுத்தலும்	-	0%

## 1.2 கூட்டுச் செயற்பாடுகள் (Partnerships & Collaborations)

குறிப்பிட்ட அமைப்புகளுடன் நூலக நிறுவனமானது செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்து கூட்டுச் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்கின்றது.

- ஊடறு
- பிரித்தானிய நூலகம்
- ஈவ்லின் இரட்டணம் நூலகம்
- சிறகுகள் அமையம்
- மாத்தளை தமிழ் பட்டதாரிகள் சங்கம்
- மலையக மக்கள் மன்றம்
- விக்கிமீடியா பவுண்டேசன் (Wikimedia Foundation)
- இலண்டன் தமிழ் பெண்கள் அமைப்பு (London Tamil Women Organization)
- அயோத்தி நூலக சேவை (Ayothi Library Service)
- சிறுவர் கல்வி மேம்பாட்டு அமைப்பு (FACE)
- விஷன்ஸ் குளோபல் எம்பவர்மென்ட் (Vision Global Empowerment)
- கிளி மக்கள் (Kili People)
- மலையகத் தமிழர் பண்பாட்டுப் பேரவை
- e- கல்வி (e- Kalvi Charity)
- லிட்டில் எயிட் (Little Aid)
- கலிபோர்னியா பல்கலைக்கழகத்தின் நூலகம் (UCLA)
- JAFFNA MEDICAL MUSEUM TEACHING HOSPITAL JAFFNA (JMMTHJ)
- Manitha Neyam Trust
- அரசடி பொது நூலகம்
- பேத்தாழை பொது நூலகம்
- SV Law Associate
- BBK Partners
- AUD Accounting Pty Ltd
- Nibe Regnskap AG
- Comdu.it
- University of Toronto Scarborough Library
- நடு குழுமம்

## 1.3 கிளைகளின் இற்றைகள் (Chapter Updates)

கிளைகளின் இற்றைகள் தொடர்பில் எவ்வித கூட்டங்களும் இடம்பெறவில்லை.

## 1.4 நூலக நண்பர்கள்

நூலக நண்பர்கள் தொடர்பான விபரம் இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

[Friends of Noolaham](#)

## 2. செயற்றிட்டங்கள் (PROGRAMS & PROJECTS)

செப்ரெம்பர் மாதத்தில் மொத்தமாக 23 செயற்றிட்டங்களில் 16 செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த வேலைகள் நடைபெற்றுள்ளன. அத்துடன் சில செயற்றிட்டங்களுக்கான திட்டமிடல் சார்ந்த ஆயத்த செயற்பாடுகளும் இடம்பெற்றுள்ளன.

செப்ரெம்பர் மாதத்தில் 22 நாட்கள் வேலை நாட்களாக அமைந்தது

இல	செயற்றிட்டங்கள்	அடைவுகள் (சதவீதம்)	இணைப்பு
1	பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	37%	<a href="#">Women Archive</a>
2	சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல்	-	<a href="#">Suvadi Project</a>
2.1	யாழ்ப்பாணம்	-	
2.2	மட்டக்களப்பு	-	
3	ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	100%	<a href="#">Audio Books Project Reporting</a>
4	இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் செயற்றிட்டம்	365%	<a href="#">Munoor Archive</a>
5	ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல்	218%	<a href="#">Evelyn Ratnam Library Project Reporting</a>
6	வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	75%	<a href="#">Vaasikasaalai Project Reporting</a>
7	திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	112.95%	<a href="#">Open Educational Resources Project Reporting</a>
8	(MEAP) மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு செயற்பாடுகள்		<a href="#">MEAP Project Summary</a>
9	முஸ்லீம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்	-	<a href="#">Muslim Archive</a>
10	நூலக நன்கொடை ஆவணங்களை எண்ணிமப்படுத்தல்	293.75%	<a href="#">Donated Documentation</a>
11	உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல்	71.34%	<a href="#">Jaffna Uthayan Newspaper Digitization</a>
12	கிளிநொச்சி ஆவணகம்	99.3%	<a href="#">Kilinochchi District - Regional Documentation Project Reporting</a>
13	இலங்கையில் சாதியம்	-	<a href="#">Caste in Sri Lanka</a>
14	நூலக சேகர அபிவிருத்தி செயற்றிட்டம்		<a href="#">Collection Development</a>

14.1	யாழ்ப்பாணம்	110%	
14.2	மட்டக்களப்பு	77%	
14.3	மலையகம்	58.6%	
15	ஆவணப்படுத்தல் செயன்முறையின் ஆவணமாக்கல்	-	<a href="#">Documentation of documentation process - Reporting</a>
16	நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல்	-	<a href="#">Noolaham Staff's Career Development &amp; Empowerment</a>
17	பல்லூடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல்	90%	<a href="#">Progress of the setup multimedia room project</a>
18	மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		<a href="#">Upcountry Archive - Reporting</a>
19	மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டு செயற்றிட்டம் 2022		<a href="#">Metadata enrichment project reporting</a>
20	யாழ்ப்பாணம் பொதுசன நூலக எண்ணிமமாக்கம்	110.24%	<a href="#">Digitization at Jaffna Public Library</a>
21	இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமெரா ஆவணப்படுத்தல்		<a href="#">Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera</a>
22	யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமமாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450)	-	
23	தமிழ் குயர் ஆவணகம்	-	

## 2.1 செயற்றிட்டங்கள் சார் அடைவு மட்டம்

### 2.1.1 பெண்கள் ஆவணகம் செயற்றிட்டம் (Women Archive Project) - செ.தி 65

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	30	15
2	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	30	28
3	பெண் எழுத்துக்கள் ஆவணங்களை இனங்காணுதல்	2	0
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	5	0
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	0
6	ஆளுமைகள்	5	1
7	புகைப்படங்கள்	10	1
8	ஓவியங்கள்	10	0
9	பதிவேற்றப்பட்ட குறுங்கால ஆவணங்கள் (அழைப்பிதழ், துண்டுப்பிரசுரம்)	10	5
10	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	2	2

### 2.1.2 சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் (Endangered Archives Programme) - செ.தி 70

இல.	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	யாழ்ப்பாணம்	மட்டக்களப்பு
1	அரிய ஆணங்களை களஆய்வுகள் ஊடாக அடையாளம் காணுதல்	-	-	-
2	சுவடிகள், ஆவணங்கள் சேகரித்தல்	-	-	-
3	ஆய்வுத் தகவல்கள் சேகரிப்பு	-	-	-
4	சுவடிகள் துப்புரவு செய்தல்	1000	-	-
5	சுவடிகள் எண்ணிமப்படுத்தல்	1500	-	-
6	சுவடிகளுக்கான அனுமதிகள்	-	-	-
7	Metadata	-	-	-
8	வாய்மொழி வரலாறுகள் பதிவுசெய்தல்	-	-	-

செப்ரெம்பர் மாதத்தில் சுவடிகள் ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டத்தின் கீழ் எந்த செயற்பாடுகளும் நடைபெறவில்லை

**2.1.3 நூலக சேகர அபிவிருத்தி செயற்றிட்டம் 2021 (Noolaham Digital Library Collection Development 2021)-செ.தி72**

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 4 வாரங்கள்)	யாழ்ப்பாணம்	மட்டக்களப்பு	மலையகம்
1	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		30	14	21
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	1800*4=7200	7987	1394	4224
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்		37	0	0

மட்டக்களப்பில் நூலக சேகர அபிவிருத்தி திட்டத்தின் எண்ணிமப்படுத்தும் பணியாளர் செப்ரெம்பர் இறுதியில் நியமிக்கப்பட்டதுடன் அவருக்கான பயிற்சிகள் யாழ்ப்பாண அலுவலகத்தில் வழங்கப்பட்டது. அவர் செப்ரெம்பர் மாதம் இறுதிவாரம் தனது பணியை தொடங்கினார். அவருக்கான செப்ரெம்பர் மாத எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட பக்கங்களின் எண்ணிக்கை இலக்காக 1800 வழங்கப்பட்டது.

**2.1.4 ஒலி நூல்கள் செயற்றிட்டம் (Audio Books Project) - செ.தி 73**

நிலை	அத்தியாயங்கள்
ஆவணக மாற்றம்	0
ஒலித்தொகுப்பு	35
ஒலிப்பதிவு	36
சரிபார்த்தல்	45
பதிவேற்றல்	35

**2.1.5 இலங்கையின் ஆரம்பகால தமிழ் படைப்புக்கள் (Early Tamil Works of Sri Lanka) - செ.தி 75**

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை (மாதத்தில் 4 வாரங்கள்)	பக்கங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	73	-
2	இணைக்கப்பட்ட ஆவணப் பக்கங்கள்	-	16521
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	73	-

**2.1.6 ஈவ்லின் இரட்ணம் நூலக ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Evelyn Ratnam Library Documentation Project) - செ.தி 78**

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (செப்ரெம்பர் மாதத்தில் 4 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	100
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	2000*4=8000	17440
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	34



2.1.7 வாசிகசாலை செயற்றிட்டம் (Vaasahasalai Project) - செ.தி 79

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட பத்திரிகைகளின் எண்ணிக்கை	245	197
2	நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட சஞ்சிகைகளின் எண்ணிக்கை	10	5

பத்திரிகைகள் நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட போதிலும் மாதத்தில் 4 வாரங்கள் கடமைக்கு உரிய காலமாக இருந்தது

2.1.8 திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம் (Open Education Resources Project) - செ.தி 80

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 4 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	125*4=500	495
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	2000*4=8000	11268
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	125*4=500	495

2.1.9 (MEAP) மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு செயற்பாடுகள் (Modern Endangered Archives Program Malaiyakam) Survey and Digital Preservation of Upcountry Tamil Archival Records) - செ.தி 94

இல.	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
1	மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு	04 ஆவணங்கள் (148 பக்கங்கள்) எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன

இத்திட்டமானது செப்டம்பர் மாதத்துடன் முடிவடைந்துள்ளது

2.1.10 முஸ்லீம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம் (Muslim Archive Project) - செ.தி 83

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	சேகரிக்கப்பட்ட ஆவணங்கள்	30	-
2	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	30	-
3	வாய்மொழி வரலாறுகள்	6	-
4	ஆளுமைகள்	5	-
5	புகைப்படங்கள்	10	-
6	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	1	-
7	குறுங்கால ஆவணங்கள்	10	-

கள ஆய்வாளர் நூலக நிறுவனத்திலிருந்து விலகியதனால் இச்செயற்றிட்டத்தின் கீழ் எந்தவொரு செயற்பாடுகளும் நடைபெறவில்லை புதிய கள ஆய்வாளர் ஒருவரை தெரிவு செய்ய முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன.

2.1.11 நூலக நன்கொடை ஆவணங்கள் எண்ணிமப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Digitization of Donated Documents Project) - செ.தி 85

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 4 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		183
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	2000*4=8000	23,502
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	-	119

2.1.12 உதயன் பத்திரிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Jaffna Uthayan Newspaper Digitization Project) - செ.தி 86

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	300	236
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	6000	7462
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	300	33

பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்படுவதனால் பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள் ஒப்பீட்டு அளவில் குறைவாக உள்ளது

2.1.13 கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Kilinochchi District - Regional Documentation Project) - செ.தி 87

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவண ங்கள்
1	பட்டியல் இடப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	32
2	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	8000	2878
3	பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்கள்	40	27
4	வாய்மொழி வரலாற்றுக்கான சந்திப்புக்கள்	25	0
5	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	5
6	ஆளுமைகள்	5	0
7	புகைப்படங்கள்	12	5
8	நூலக வலைத்தளத்திலுள்ள இதழ்களில் காணப்படும் சாதியம் சார்ந்த விடயங்களை இனங்காணுதல்	-	-
9	குறுங்கால ஆவணங்கள்	20	24
10	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	1	3

2.1.14 இலங்கையில் சாதியம் செயற்றிட்டம் (Caste in Sri Lanka Project) - செ.தி 89

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு	ஆவணங்கள்
1	எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	20	0
2	வாய்மொழி வரலாறுகள்	5	0
3	ஆளுமைகள்	-	0
4	புகைப்படங்கள்	10	0
5	நிகழ்வுகளை பதிவிடல்	1	0

இலங்கையில் சாதியம் செயற்றிட்டத்திற்கு கள ஆய்வாளர் செப்ரெம்பர் மாத முடிவில் நூலக நிறுவனத்துடன் இணைந்துள்ளார். அவருக்கான பயிற்சிகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. அவருடைய செயற்பாடுகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளதுடன் வெளியீடுகள் எதுவும் இதுவரை பெறப்படவில்லை.

2.1.15 ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் செயற்றிட்டம் ( Documentation of Documentation Process) - செ.தி 90

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
		<a href="#">Documentation of documentation process - Reporting</a>

ஆவணப்படுத்தல் செயல்முறையின் ஆவணமாக்கல் செயற்றிட்டத்தின் கீழ் எந்தவொரு செயற்பாடுகளும் நடைபெறவில்லை

2.1.16 நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல் (Noolaham Staff's Career Development & Empowerment) - செ.தி 91

நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல் சார் செயற்பாடுகள் எதுவும் இடம்பெறவில்லை.

இல	செயற்பாடுகள்	அடைவுகள்
		<a href="#">Noolaham Staff's Career Development &amp; Empowerment</a>

2.1.17 பல்லுடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல் (Set up the multimedia room) - செ.தி 93

பல்லுடக அறைக்கு தேவையான உபகரணங்கள் பெறப்பட்ட நிலையில் அதனை முழுமையாக ஒழுங்கு செய்வதற்கான Curtain, Regiform போன்ற ஒழுங்குகளுக்கான முயற்சிகள் எடுக்கப்பட்டன.

இல	செயற்பாடுகள்	அடைவுகள்
		<a href="#">Progress of the setup multimedia room project</a>

2.1.18 மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம் (Upcountry Archive Project) - செ.தி 82

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
		<a href="#">Upcountry Archive - Reporting</a>

2.1.19 மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டு செயற்றிட்டம் 2022 (Digital Library Metadata Enrichment Project 2022) - செ.தி 97

இல	செயற்பாடுகள்	அடைவுகள்
	1 இல் இருந்து 12000 வரை திருத்தங்கள் இனங்காணப்பட்டு வேலைகள் தொடங்கப்பட்டுள்ளது	<a href="#">Metadata Enrichment Project Reporting</a>

2.1.20 யாழ்ப்பாணம் பொதுசன நூலக எண்ணிமமாக்கம் செயற்றிட்டம் 2022 (Digitization at Jaffna Public Library Project 2022) - செ.தி 98

இல	செயற்பாடுகள்	மாதாந்த இலக்கு (மாதத்தில் 4 வாரங்கள்)	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை
1	மின்வருடப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		82
2	மின் வருடப்பட்ட பக்கங்களின் எண்ணிக்கை	3700*4= 14800	16316
3	வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றப்பட்ட ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை		255

2.1.21 இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் எஃப்பமெரா ஆவணப்படுத்தல் செயற்றிட்டம் (Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera Project) - செ.தி 99

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
		<a href="#">Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera</a>

பணியாளர் பதவியை நிரப்ப முயற்சிகள் எடுக்கப்படுகின்றன. ஆனால் பொருத்தமான பணியாளரை இன்னும் இனம்கான முடியவில்லை. விரைவில் பணியாளர் நியமிக்கப்பட்டு திட்டம் தொடங்கப்படும்

2.1.22 யாழ்ப்பாணத்தில் சாதி, நிலம் மற்றும் உழைப்பு: இலங்கை விவசாய வரலாறு தொடர்பான ஒரு ஆய்வு மற்றும் எண்ணிமமாக்க செயற்றிட்டம் (EAP 1450) (Caste, land, and labour in Jaffna: a survey and digitization project in Sri Lankan agrarian history (EAP 1450)) - செ.தி 101

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
	William Digby collection தொடர்பான Survey செய்யப்பட்டுள்ளது.	

2.1.23 தமிழ் குயர் ஆவணகம் (Tamil Queer Archive) - செ.தி 102

இல	செயற்பாடுகள்	ஆவணங்கள்
	இச்செயற்றிட்டம் தொடர்பில் பங்குதாரராக செயற்படுவதற்காக யாழ்ப்பாணக் குயர் சங்கத்துடன் கலந்துரையாடல் செய்யப்பட்டுள்ளது.	

### 3. எண்ணிம பாதுகாப்பு மற்றும் செயல்முறை (DIGITAL PRESERVATION & PROCESSING)

#### 3.1 எண்ணிம ஆவணவாக்கம் (Digital Preservation)

பின்வரும் பகுதி நூலக நிறுவனத்தினால் இந்த மாதம் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டு, எண்ணிம முறையில் பாதுகாக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் தொடர்பான விபரங்களைக் கொண்டிருக்கிறது.

செப்ரெம்பர் மாதத்தில் 22 நாட்கள் வேலை நாட்களாக அமைந்ததோடு 4 மணித்தியாலம் மின் துண்டிப்பும் காணப்பட்டது.

மின்வருடல்	ஆவணங்கள்	பக்கம்		
		இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
யாழ்ப்பாணம்	802	49,300	80,950	164.19
மலையகம்	181	15,300	5,422	35.43
மட்டக்களப்பு	14	15,300	1394	9.11
யாழ்.பொதுநூலகம்	89	15,300	17,758	116.06
மொத்தம்	1,086	95,200	105,524	110.84

- செப்ரெம்பர் மாதத்தில் யாழ்ப்பாண அலுவலகத்தில் 80,796 பக்கங்களும், 798 ஆவணங்களும் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
- யாழ். பொதுநூலகத்தில் 17758 பக்கங்களும், 89 ஆவணங்களும் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
- மலையக அலுவலகத்தில் 5422 பக்கங்களும், 181 ஆவணங்களும் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
- மட்டக்களப்பு அலுவலகத்தில் புதிய பணியாளர் பயிற்சி காரணமாக மின்வருடல் பக்கங்கள் குறைவடைந்துள்ளன, 1394 பக்கங்களும், 14 ஆவணங்களும் எண்ணிமப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.

எண்ணிமப்படுத்தப்பட்ட ஆவணங்களில் சரிபார்க்கப்பட்ட ஆவணங்கள், பக்கங்கள்.

		யாழ்ப்பாணம்	மலையகம்	மட்டக்களப்பு	யாழ்.பொதுநூலகம்	மொத்தம்
சரிபார்க்கப்பட்டது	ஆவணங்கள்	525	112	2	90	729
	பக்கங்கள்	47,403	14,498	244	19,826	81971
பக்கம் தவறியது	ஆவணங்கள்	11	7	0	0	18
	பக்கங்கள்	2,008	1,022	0	0	3030
தரமேம்படுத்தியது	ஆவணங்கள்	2	0	0	0	2
	பக்கங்கள்	996	0	0	0	996
பக்கம் சிதைந்தது	ஆவணங்கள்	4	6	0	1	10
	பக்கங்கள்	576	530	0	0	1106
மீள்வருடப்பட்டது	ஆவணங்கள்	9	1	0	0	10
	பக்கங்கள்	516	160	0	0	676
வலைத்தளத்தில் அடங்காதவை	ஆவணங்கள்	0	0	0	0	0
	பக்கங்கள்	0	0	0	0	0

### 3.2 முதன்மைக் கோப்புக்கள் மற்றும் செயலிகள் காப்புப்படி (Backups)

95101-96000 வரையான ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Noolaham)

805 ஆவணங்கள் சரிபார்க்கப்பட்டு 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Aavanaham)

12 வாய்மொழி வரலாறுகள் 3 வன்தட்டுக்களில் காப்புப்படி எடுக்கப்பட்டுள்ளது. (Oral History)

சுவடி செயற்றிட்டம் சார்ந்து செயற்பாடுகள் இம்மாதம் இடம்பெறாமையால் காப்புப்படி எடுக்கப்படவில்லை.

4. எண்ணிம நூலக மற்றும் ஆவணகம்  
(DIGITAL LIBRARY & PHYSICAL RECORD MANAGEMENT)

4.1 எண்ணிம நூலகம் (Digital Library)

	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம் (%)
நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட பட்டியல்கள்	432	1122	259%
நூலக வலைத்தளத்தில் இணைக்கப்பட்ட கட்டுரைகள்	432	1122	259%
நூலக வலைத்தளத்தில் பதிவேற்றப்பட்டவை	432	1122	259%

4.2 ஆவண அனுமதி முகாமைத்துவம் (Rights Management)

செப்டெம்பர் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது வெளியீடுகளை ஆவணமாக்குவதற்கான அனுமதியினை பதிவு செய்துள்ளனர்.

உள்ளடக்கப் பங்களிப்பாளர்கள் (Content Contributor Name)	அனுமதி தரப்பட்ட ஆவணங்கள் (Permission)	எண்ணிக்கை
தம்பிப்பிள்ளை பிறேமலதா	உருக்கி வார்த்த உணர்வுகள்	1

4.3 ஆவணக வலைத்தளம் (Documentation in Aavanaham.org)

ஆவணகம் (aavanaham.org) வலைத்தளத்தில் செப்டெம்பர் மாதத்தில் கீழ்வரும் விடயங்கள் பதிவேற்றப்பட்டுள்ளன.

ஆவணங்கள்	இலக்கு	அடைவு	சதவீதம்
கல்வி வளங்கள்	425	545	128%
ஒலி நூல்கள்	50	30	60%
எண்ணிம எழுத்தாவணங்கள்	11	11	100%
குறுங்கால ஆவணங்கள்	50	44	88%
படங்கள் சேகரம்	7	7	100%
ஒலிச் சேகரம்	30	34	113%
வாய்மொழி வரலாறுகள்	7	7	100%



**4.4 பயனர் சேவைகள் (User Services)**  
எண்ணிம நூலகம் மற்றும் ஆவணகம் பயன்பாடு

	நூலகம்	ஆவணகம்
பயனர்கள்	33,005	1,738
புது பயனர்கள்	25,506	1,215
முன்னைய பயனர்கள்	51,643	4,440
புது பயனர்கள் வீதம்	1.56	2.55
பார்வையிட்ட பக்கங்கள்	342,689	53,757
சராசரி நேரம்	0:04:38	0:08:08
முதற்பக்கவெளியேறல் வீதம்	52.40%	33.09%

**4.5 உசாத்துணைச் சேவைகள் (Reference Services)**

உசாத்துணைச் சேவை வேண்டுகோள்கள் 22 எமக்கு கிடைக்கப்பெற்றன. அவற்றில் உசாத்துணை படிவத்தினை தெளிவாக பூரணப்படுத்தியதன் அடிப்படையில் 14 பேருக்கு எம்மால் உதவக் கூடியதாக இருந்தது. இந்த மாதம் ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மற்றும் துறை சார்ந்தவர்களுக்கு மொத்த உசாத்துணைச் சேவைகளை வழங்கினோம்.

**4.6 சேகர அபிவிருத்தி (Collections Development)**

இரவல் தரப்பட்ட ஆவணங்கள்

செப்ரெம்பர் மாதத்தில் ஆவணங்கள் 19 பேரால் வழங்கப்பட்டன.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	எடுத்துத் தந்தவர்	தந்த ஆவணங்கள் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
இரத்தின ஐயர் பத்மநாபஐயர்	சசீவன் கணேசானந்தன்	12	12	0
யாழ் இணுவில் பொது நூலகம்	குலசிங்கம் வசீகரன்	2	2	0
தம்பிப்பிள்ளை பிறேமலதா	தியாகலிங்கம் பரதன்	1	1	0
முரளிதரன் சோபனா	ஜோர்ஜ் யேசு யுயேனியன்	8	0	8
பொது நூலகம் நல்லூர்	தர்சிகா ரமணாகரன்	16	16	0
ஆறுதல்	ஆறுதல்	5	5	0
பூ. சோதிநாதன்	பாலசுப்ரமணியம் துவாரகன்	1	1	0
அரசரட்ணம் பங்கையற்செல்வன்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	1	1	0
தவகலா அனுசானந்தகுமார்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	2	2	0
கனகையா மகேந்திரன்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	1	1	0

பேதுருப்பிள்ளை ஜேசுதாசன்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	5	5	0
அமரசிங்கம் கேதீஸ்வரன்	ஜோர்ஜ். ஜேசு யுயேனியன்	30	30	0
சட்டத்தரணிகள் நூலகம் யாழ்ப்பாணம் நீதிமன்றம்	தர்சிகா ரமணாகரன்	2	2	0
குலசிங்கம் வசீகரன்	குலசிங்கம் வசீகரன்	1	1	0
தர்சிகா ரமணாகரன்	தர்சிகா ரமணாகரன்	8	0	8
கிருபாகரன் சனுஸ்காந்த்	கிருபாகரன் சனுஸ்காந்த்	1	1	0
நூரளை சண்முகநாதன்	தர்மசீலன் கிருபாகரன்	2	2	0
ஜெயதேவன் ரேனுகா தேவி	நிரோஷினி விஜயராஜ்	7	7	0
பாலசுந்தரம் நவயோகராஜா	ஜெயதேவன் ரேனுகா தேவி	3	3	0

#### 4.7 அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்ட ஆவணங்கள் (Donated Documents)

செப்ரெம்பர் மாதத்தில் கீழ்வருவோர் தமது ஆவணங்களை அன்பளிப்பு செய்துள்ளனர்.

ஆவணச் சேகரிப்பாளர்	கிடைக்கப் பெற்ற முறை	அலுவலகம்	எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
LK Newspapers group	Viber	யாழ்ப்பாணம்	89	89	0
காலைக்கதிர் viber group	Viber	யாழ்ப்பாணம்	57	57	0
கந்தையா மகாதேவசிவம்	கந்தையா கிருஷ்ணானந்த சிவம்	யாழ்ப்பாணம்	12	12	0
ஆறுதல்	ஆறுதல்	யாழ்ப்பாணம்	8	8	0
சீயோன் தேவாலய அலுவலகம்	தபால்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
கோபிநாத் தில்லைநாதன்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0
காக்கைச் சிறகினிலே	தபால்	யாழ்ப்பாணம்	2	0	2
கனகலிங்கம் சுகுமார்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	65	65	0
நிமிர்வு வலைத்தளம்	வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	4	4	0
சரவணன் நடராசா	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	23	23	0
மொஹமட் சாக்கீர்	வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	1	1	0

மொஹமட் இப்ராகிம்					
Ko.Nilavan	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	48	0	48
ராமர் வடிவு	Website	யாழ்ப்பாணம்	48	48	0
Dr. MASF.Saadhiya	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	8	8	0
பத்மநாப ஐயர், இரத்தினஐயர்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	16	16	0
சுஜீவன் தர்மரத்தினம்	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	11	11	0
சுபீட்சம் வலைத்தளம்	வலைத்தளம்	யாழ்ப்பாணம்	6	6	0
வென்மேரி அறக்கட்டளை	மின்னஞ்சல்	யாழ்ப்பாணம்	2	2	0
நூலக நிறுவனம்	நூலக நிறுவனம்	யாழ்ப்பாணம்	220	220	0

#### 4.8 நூலக நிறுவனத்தினால் கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணங்கள்

கொள்வனவு செய்யப்பட்ட ஆவணம்	ஆவணங்களின் எண்ணிக்கை	ஆவணப்படுத்தப்பட்டவை	மீதி ஆவணங்கள்
உதயன்	30	30	0
வலம்புரி	30	30	0

5. பல்லுடகத் தயாரிப்பு மற்றும் ஆவணப்படுத்தல்  
(MULTIMEDIA PRODUCTION & DOCUMENTATION )

ஒலிப்பதிவாக தரம் மாற்றப்பட்ட காணொளிகள் பற்றிய விபரம் மற்றும் YouTube Channel இல் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்ட காணொளிகள்

இலக்கம்	செயற்பாடு	அடைவுகள்	இணைப்பு
5.1	FaceBook & YouTube இலிருந்து காணொளிகள் தரவிறக்கம் செய்யப்பட்டு Audio ஆக குறிப்பிட்ட அளவில் தரமாற்றம் செய்தல்.	48 காணொளிகள் தரமாற்றம் செய்யப்பட்டது	<a href="https://www.youtube.com/user/eathuvarai">https://www.youtube.com/user/eathuvarai</a> <a href="https://www.youtube.com/c/Thaiveedu">https://www.youtube.com/c/Thaiveedu</a>
5.2	நூலக செயற்பாடுகளை காணொளிகளாக பதிவேற்றம் செய்தல்.	03காணொளிகள் பதிவேற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது.	<a href="https://youtu.be/1E4NMJjd3Hk">https://youtu.be/1E4NMJjd3Hk</a> <a href="https://youtu.be/B85CfcbYdTg">https://youtu.be/B85CfcbYdTg</a> <a href="https://youtu.be/CSJGzBoHI-g">https://youtu.be/CSJGzBoHI-g</a>
5.3	வாய்மொழி வரலாறு	05 வாய்மொழி வரலாறுகள் திருத்தங்கள் செய்யப்பட்டது.	<a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A46752">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A46752</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A46906">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A46906</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A47074">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A47074</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A47113">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A47113</a> <a href="http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A47298">http://aavanaham.org/islandora/object/noolaham%3A47298</a>
YouTube Channel <a href="#">Noolaham Foundation</a>			

## 6. தொழில்நுட்ப கட்டமைப்பு மற்றும் அபிவிருத்தி (TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE & DEVELOPMENT)

### 6.1 தொழில்நுட்பம் (Technology)

உள்கட்டமைப்புப் பணிகள்	இந்த மாத நிலைமை
- www.noolaham.org (Website / Database)	நடைபெற்றது
- www.noolahamfoundation.org (Website)	நடைபெற்றது
- Noolaham Foundation Mediawiki (Website)	நடைபெற்றது
- Noolaham Foundation Blog	நடைபெறவில்லை
- www.noolaham.org (Website / Database)	நடைபெற்றது.
- Hardware maintenance	நடைபெற்றது.
- Software maintenance	நடைபெற்றது.

7. தொடர்பாடல் பரிந்துரை மற்றும் பொதுசனத்தொடர்பு  
(COMMUNICATION, ADVOCACY & PUBLIC RELATION)

7.1 வலைப்பதிவுகள்

தொடர்பாடல் முறைகள்	கிழமை 1	கிழமை 2	கிழமை 3	கிழமை 4
சமூகவலைத்தளங்களில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல் - Posts on fb / twitter / instagram / Whatsapp / Mastodon	ஆம்	ஆம்	ஆம்	இல்லை
வலைப்பூ (blogs)	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
பின்னூட்டல்	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
நூலக சமூகத்திடம் இருந்து தகவல் பெறல்	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது	பெறப்பட்டது
நூலக நிறுவன வலைத்தளத்தில் இற்றைப்படுத்தல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	இல்லை
தகவல் தொடர்பாடல் செயற்படுத்தல் மற்றும் மூலோபாய திட்டம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
மீடியாவிக்கியில் தரவுகள் இற்றைப்படுத்தல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
ஆவண உரிமையாளர் அனுமதி பெறல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
Zoom செயலியினூடாக கலந்துரையாடல் வேலைகள்	ஆம்	இல்லை	ஆம்	இல்லை
நூலக நண்பர்கள் நூலக சமூகத்திற்கு நன்றிக்கடிதம் அனுப்புதல்	ஆம்	ஆம்	ஆம்	ஆம்
மாதாந்த அறிக்கை பரிசீலித்தல் மற்றும் உறுதிப்படுத்தல்	ஆம்	ஆம்	இல்லை	ஆம்

## 7.2 தொடர்புகள் முகாமைத்துவ அமைப்பு (Contacts Management System)

நூலக நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகளுக்கு பங்களித்த தன்னார்வலர்களின் விபரங்கள்

பெயர்	செயற்றிட்டம் /வலைத்தளம்	பங்களிப்பு
- கே. சனுஸ்காந்த்	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடலை எழுத்தாவணமாக்குதல்
- எம். குர்ஷாந்த்	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடலை எழுத்தாவணமாக்குதல்
- பிரேமதர்ஷினி பொன்னுராஜா	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல், ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடலை எழுத்தாவணமாக்குதல் மற்றும் ஒலிப்பதிவு
-கீர்த்திகா ஜெயபாலசிங்கம்	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடலை எழுத்தாவணமாக்குதல்
- ஆனந்தராணி பாலேந்திரா	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- வேணுகா குமாரச்சந்திரன்	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- சோபிகா கிருஸ்ணமூர்த்தி	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- பிரஷாஹினி ரவிச்சந்திரன்	- ஒலி நூல் செயற்றிட்டம்	- ஒலிப்பதிவு
- மேனகன்	- இணையவழிக் கலந்துரையாடல்	- தொழிநுட்ப உதவி

## 7.3 செய்திகளில்/நிகழ்வுகளில் நூலகம் (News)

ஊடகத்தின் பெயர்	செய்தி விடயம்	விளைவு	திகதி
- வணக்கம் லண்டன் - சிறகுகள் ஊடகம் -தாய் வீடு -எதிரொலி - எழுநா	இலங்கைச் சரித்திர துசனம்: ஒரு மூத்த தமிழ் வரலாற்றுவரைவியல் ஆவணம்.	64 பங்கேற்பாளர்கள்	03.09.2022
- வணக்கம் லண்டன் - சிறகுகள் ஊடகம் -தாய் வீடு -எதிரொலி - எழுநா	தமிழ்ப் பேரறிஞர் தனிநாயகம் அடிகளாரின் தமிழியல் ஆய்வு முயற்சிகளும் ஆவணப்படுத்தலின் அவசியமும்	46 பங்கேற்பாளர்கள்	10.09.2022
- வணக்கம் லண்டன் - சிறகுகள் ஊடகம் -தாய் வீடு -எதிரொலி - எழுநா	இலங்கைவாழ் இந்திய வம்சாவளித் தமிழர்களின் ஆய்வுகளை ஆவணப்படுத்தல்: எதிர்பார்ப்புகளும் சவால்களும்	57 பங்கேற்பாளர்கள்	17.09.2022

## 7.4 நூலக இணையவழிக் கலந்துரையாடல்கள் - செப்ரெம்பர் 2022

நூலக நிறுவனமானது இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்களின் அறிவுத் தொகுதிகளையும், மரபுரிமைகளையும் ஆவணப்படுத்துவதில் ஈடுபட்டு வரும் ஒரு தன்னார்வத் தொண்டு நிறுவனமாகும். 2005 முதல் திறந்த, கூட்டுச் செயற்பாட்டை முன்னிறுத்திச் செயற்பட்டு வரும் நூலக நிறுவனம் இலங்கைத் தமிழ் பேசும் சமூகங்கள் தொடர்பான ஒரு முதன்மையான உசாத்துணைத் திரட்டினை உருவாக்கியுள்ளதுடன் பல்வேறு செயற்றிட்டங்கள் மூலம் ஆவணப்படுத்தற் பணிகளை முன்னெடுத்து வருகிறது. அவ்வகையே

- செயற்றிட்டங்கள் சார்ந்த ஓர் சமூகத்திற்கும் நூலகத்திற்குமான ஓர் உறவை மேம்படுத்தல் ஊடாக ஆவணப்படுத்தலை விரிவுபடுத்தல்.
- செயற்றிட்டங்களை அறிமுகம் செய்தல்
- அரிய ஆவணங்களுக்கான பரந்துபட்ட தொடர்புகளையும், ஆலோசனைகளையும் பெறுதல்
- நூலக சமூக அங்கத்தவர்களை அதிகரித்தல்

ஆகிய நோக்கங்களை முதன்மையாகக் கொண்டு ஆவண வரிசை, செயற்றிட்ட வரிசை, ஆய்வு வரிசை மற்றும் சேகர வரிசை என்ற வகைப்பாட்டின் கீழ் கலந்துரையாடல்கள் ஒழுங்கு செய்யப்படுகின்றன. அவை நூலக நிறுவனத்தின் ஒவ்வொரு செயற்பாடுகளையும் மையப்படுத்தி வடிவமைக்கப்படுகின்றன.



**இலங்கைச் சரித்திர சூசனம்:**  
**ஒரு மூத்த தமிழ் வரலாற்று வரைவியல் ஆவணம்**  
**நூலகக் கலந்துரையாடல் - 51, ஆவண வரிசை - 13**

தமிழின் முதல் கலைக்களஞ்சியமான அபிதான கோசத்தை எழுதிய யாழ்ப்பாணத்து மாணிப்பாய் ஆ.முத்துத்தம்பியின்னை அவர்கள் இயற்றிய முதல் நூல். இலங்கைச் சரித்திர சூசனம். 1883ஆம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட இந்நூல், தமிழில் பதிப்பிக்கப்பட்ட இலங்கை தொடர்பான வரலாற்று வரைவியலில் (Historiography) தவிர்க்கமுடியாத இடத்தைப் பெற்றுக்கொள்கின்றது. சமகாலச் சூழலில் இந்நூலின் சமூக வரலாற்றுப் பெறுமானத்தை ஆராயும்போது சுவையான பல தகவல்களைப் பெற்றுக்கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கிறது.



**விவேகானந்தராஜா துலாஞ்சனன்**  
கொழும்புப் பல்கலைக்கழகத்தின் விஞ்ஞான பீடத்தில் "மூலக்கற்று உயிரியலும் உயிர் இரசாயனவியலும்" கற்கைநெறியில் இளமாணிப் பட்டம் பெற்றதுடன் அதே பல்கலைக்கழகத்தின் பட்டக்கற்கைகள் பீடத்தில் பொது நிர்வாகமும் முகாமைத்துவமும் துறையில் முதலாணிக் கற்கையைத் தொடர்கிறார். இலங்கை நிர்வாக சேவை அதிகாரியாகக் கடமையாற்றும் இவர் தற்போது மட்டக்களப்பு போர்தீவுப்பற்று வெல்லாவெளி பிரதேச செயலகத்தில் உதவிப் பிரதேச செயலாளராகப் பணி புரிகிறார். இலங்கை சைவநெறிக்கழக வெளியீடான "அலகிலா ஆடல்: சைவத்தின் கதை" எனும் சைவ வரலாற்று நூலையும் (2018), தனது திருமண சிறப்புமலராக "மட்டுக்களப்பு எட்டுப் பகுதி" நூலையும் (2021) வெளியிட்டுள்ளார்.



காலம்: 03.09.2022 சனிக்கிழமை  
Meeting ID: 814 1558 4070  
இலங்கை நேரம் 7.30 PM  
லண்டன் நேரம் 3.00 PM  
கனடா நேரம் 10.00 AM  
ஐரோப்பா நேரம் 4.00 PM  
சிங்கப்பூர் நேரம் 10.00 PM



ஒருங்கிணைப்பாளர்:  
**முஹம்மட் சாக்கீர்**  
நூலக ஆளுகைச் சைப அங்கத்தவர்

ஊடக அலுவலர்கள்:



செப்ரெம்பர் மாதத்தின் முதலாவது இணையவழி நிகழ்ச்சியாகவும் 51 ஆவது நூலகத்தின் நூலகக் கலந்துரையாடல் நிகழ்வாகவும் ஆவண வரிசையில் பதினமூன்றாவதாக "இலங்கைச் சரித்திர சூசனம்: ஒரு மூத்த தமிழ் வரலாற்று வரைவியல் ஆவணம்" என்ற தலைப்பில் கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது. இதில் வளவாளராக விவேகானந்தராஜா துலாஞ்சனன் அவர்களும் ஒருங்கிணைப்பாளராக முஹம்மட் சாக்கீர் அவர்களும் பங்கெடுத்துக் கொண்டார்கள். தமிழின் முதல் கலைக்களஞ்சியமான அபிதான கோசத்தை எழுதிய யாழ்ப்பாணத்து மாணிப்பாய் ஆ.முத்துத்தம்பியிள்ளை அவர்கள் இயற்றிய முதல் நூல், இலங்கைச் சரித்திர சூசனம். 1883ஆம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட இந்நூல், தமிழில் பதிப்பிக்கப்பட்ட இலங்கை தொடர்பான வரலாற்று வரைவியலில் (Historiography) தவிர்க்கமுடியாத இடத்தைப் பெற்றுக்கொள்கின்றது.





**தமிழ்ப் பேரறிஞர் தனிநாயகம் அடிகளாரின் தமிழியல் ஆய்வு முயற்சிகளும்  
ஆவணப்படுத்தலின் அவசியமும்**

நூலகக் கலந்துரையாடல் - 52, சேகர வரிசை - 09

ஈழத்துத் தமிழறிஞரும் கல்வியலாளருமான தனிநாயகம் அடிகளார் தமிழ், ஆங்கிலம் தவிர ஸ்பானியம், உரோம், போர்த்துகீசியம், பிரெஞ்சு முதலிய மொழிகளில் சரளமாக உரையாடவும் சொற்பொழிவாற்றக் கூடியவராகவும் இருந்தார். மேலும் பல மொழிகளில் தேர்ச்சி பெற்ற இவர் ஐரோப்பிய நாடுகளுக்குப் பயணம் செய்த அங்குள்ள நூலகங்களில் பல தமிழ்க் கையெழுத்துப் பிரதி நூல்கள் மற்றும் அச்சிடப்படாத தமிழ் நூல்கள் பற்றி ஆராய்ந்து வெளிக்கொணர்ந்தவர். அடிகளாரின் பன்முக ஆளுமையும் அவரது தமிழாராய்ச்சி முயற்சிகளும் விதந்து பேசப்படுபவை. இருப்பினும் வெளிக்கொண்டுவரப்படாமல் இருக்கும் அவரது பல தமிழாராய்ச்சிப் பணிகளை முறையாக ஆவணப்படுத்த வேண்டியதன் அவசியத்தை விளக்குவதாக இக்கலந்துரையாடல் அமையப்பெறவுள்ளது.



**சண்முகம் இந்திரகுமார்**

இலங்கைத் தொழிநுட்பவியல் கல்லூரி விரிவுரையாளராகக் (மொழி) கடமையாற்றும் சண்முகம் இந்திரகுமார் கல்வியியல் சஞ்சிகைகள் அகவிலி, கல்வியியற்களம் ஆகியவற்றின் ஆசிரியருமாவார். அத்துடன் கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கப் பேரவை உறுப்பினராகவும் கொழும்பு விவேகானந்த சபை ஆட்சிக்குழு உறுப்பினராகவும் செயற்படுபவர். மேலும் கல்வி மற்றும் தமிழியல் குறித்த ஆக்கங்களை எழுதி வருபவர்.

📅 காலம்: 10.09.2022 சனிக்கிழமை  
📺 Meeting ID: 814 1558 4070  
🕒 இலங்கை நேரம் 7.30 PM  
லண்டன் நேரம் 3.00 PM  
கனடா நேரம் 10.00 AM  
ஐரோப்பா நேரம் 4.00 PM  
சிங்கப்பூர் நேரம் 10.00 PM



ஒருங்கிணைப்பாளர்:  
**மயூரநாதன் இரத்தினவேலுப்பிள்ளை**  
நூலக ஆளுகைச் சபை அங்கத்தவர்



மாத்தத்தின் இரண்டாவதாகவும் 52 ஆவது நூலகக் கலந்துரையாடலாகவும் சேகர வரிசையின் ஒன்பதாவது கலந்துரையாடலாக “தமிழ்ப் பேரறிஞர் தனிநாயகம் அடிகளாரின் தமிழியல் ஆய்வு முயற்சிகளும் ஆவணப்படுத்தலின் அவசியமும்” எனும் தலைப்பில் சண்முகம் இந்திரகுமார் அவர்கள் உரையாற்றினார். ஒருங்கிணைப்பாளராக மயூரநாதன் இரத்தினவேலுப்பிள்ளை அவர்கள் செயற்பட்டார். ஈழத்துத் தமிழறிஞரும் கல்வியலாளருமான தனிநாயகம் அடிகளார் தமிழ், ஆங்கிலம் தவிர ஸ்பானியம், உரோம், போர்த்துகீசியம், பிரெஞ்சு முதலிய மொழிகளில் சரளமாக உரையாடவும் சொற்பொழிவாற்றக் கூடியவராகவும் இருந்தார். மேலும் பல மொழிகளில் தேர்ச்சி பெற்ற இவர் ஐரோப்பிய நாடுகளுக்குப் பயணம் செய்து அங்குள்ள நூலகங்களில் பல தமிழ்க் கையெழுத்துப் பிரதி நூல்கள் மற்றும் அச்சிடப்பெற்ற தமிழ் நூல்கள் பற்றி ஆராய்ந்து வெளிக்கொணர்ந்தவர். அடிகளாரின் பன்முக ஆளுமையும் அவரது தமிழாராய்ச்சி முயற்சிகளும் விதந்து பேசப்படுபவை. இருப்பினும் வெளிக்கொண்டுவரப்படாமல் இருக்கும் அவரது பல தமிழாராய்ச்சிப் பணிகளை முறையாக விளக்குவதாக இக்கலந்துரையாடல்

**ஆவணப்படுத்த வேண்டியதன் அவசியத்தை விளக்குவதாக இக்கலந்துரையாடல் அமையப்பெறவுள்ளது.**



**இலங்கைவாழ் இந்திய வம்சாவளித் தமிழர்களின் ஆய்வுகளை ஆவணப்படுத்தல்:  
எதிர்பார்ப்புகளும் சவால்களும்**

நூலகக் கலந்துரையாடல் - 53, ஆய்வு வரிசை - 14

மனித அபிவிருத்தி என்பது அவனது வரலாற்றை மின்னோக்கிப் பார்த்து முன்னோக்கி செல்வதாகும். இவ்வகையில் இன்று இலங்கையில் வாழ்கின்ற இந்திய தமிழர்களின் வாழ்க்கை வரலாறு பற்றிய விஞ்ஞான பூர்வமான அறிவை பெற்றுக்கொள்வதன் ஊடாகவே தெளிவான பாதையில் முன்னோக்கி பயணிக்கலாம். இந்நிலையில் இந்திய வம்சாவளித் தமிழர்களின் ஆய்வு வெளியீடுகளை ஆவணப்படுத்துவதில் காணப்படுகின்ற எதிர்பார்ப்புக்களையும் அதனால் எதிர்நோக்குகின்ற சவால்களையும் பற்றி ஆராய்ந்து இக்கலந்துரையாடலின் முக்கிய நோக்கமாகும்.



**பேராசிரியர் ஏ.எஸ். சந்திரபோஸ்**

இலங்கை திறந்த பல்கலைக்கழகத்தின் சமூகக் கற்கைகள் பிரிவின் பேராசிரியராக கடமையாற்றும் இவர் “சமூக நல்லிணக்கம்” என்ற புதிய ஆய்வுத் திட்டத்தையும் அறிமுகப்படுத்தியுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது. பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தின் புவியியல் துறையில் தற்காலிக விரிவுரையாளராக பணியாற்றியதுடன் இலங்கையில் உள்ள பெருந்தோட்ட சமூகத்தின் தாக்கத்தின் மையப் பிரச்சினைகள் பற்றிய ஆய்வுகளை மேற்கொண்டு வருகின்றார். இவரது ஆய்வுகள் பெரும்பாலும் பெருந்தோட்டப் பொருளாதாரம், பெருந்தோட்ட துறை தொழிலாளர், தேயிலை சிறு தோட்டங்கள், இலங்கையில் உள்ள இந்திய தமிழர்கள் மற்றும் இலங்கையில் இந்திய தமிழ் கலாச்சாரம் போன்ற விடயங்களினை மையப்படுத்தியதாகவே அமைகின்றன.

📅 காலம்: 17.09.2022 சனிக்கிழமை  
📺 Meeting ID: 814 1558 4070  
🕒 இலங்கை நேரம் 7.30 PM  
லண்டன் நேரம் 3.00 PM  
கனடா நேரம் 10.00 AM  
ஐரோப்பா நேரம் 4.00 PM  
சிங்கப்பூர் நேரம் 10.00 PM



ஒருங்கிணைப்பாளர்:  
**சரவணன் நடராசா**  
நூலக ஆளுகைச் சபை அங்கத்தவர்



மாத்தத்தின் மூன்றாவதாகவும் 53 ஆவது நூலகக் கலந்துரையாடலாகவும் ஆய்வு வரிசையின் பதினான்காவது கலந்துரையாடலாக “இலங்கைவாழ் இந்திய வம்சாவளித் தமிழர்களின் ஆய்வுகளை ஆவணப்படுத்தல்: எதிர்பார்ப்புகளும் சவால்களும்” எனும் தலைப்பில் இலங்கை திறந்த பல்கலைக்கழகத்தின் சமூகக் கற்கைகள் பிரிவின் பேராசிரியராக கடமையாற்றும் ஏ.எஸ். சந்திரபோஸ் அவர்கள் உரையாற்றினார். ஒருங்கிணைப்பாளராக சரவணன் நடராசா அவர்கள் செயற்பட்டார். மனித அபிவிருத்தி என்பது அவனது வரலாற்றை மின்னோக்கிப் பார்த்து முன்னோக்கி செல்வதாகும். இவ்வகையில் இன்று இலங்கையில் வாழ்கின்ற இந்திய தமிழர்களின் வாழ்க்கை வரலாறு பற்றிய விஞ்ஞான பூர்வமான அறிவை பெற்றுக்கொள்வதன் ஊடாகவே தெளிவான பாதையில் முன்னோக்கி பயணிக்கலாம். இந்நிலையில் இந்திய வம்சாவளித் தமிழர்களின் ஆய்வு வெளியீடுகளை ஆவணப்படுத்துவதில் காணப்படுகின்ற எதிர்பார்ப்புக்களையும் அதனால் எதிர்நோக்குகின்ற சவால்களையும் பற்றி ஆராய்ந்து இக்கலந்துரையாடலின் முக்கிய நோக்கமாகும்.

8. நிதி, மனிதவள மற்றும் நிர்வாகம்  
(FINANCE, HUMAN RESOURCE & ADMINISTRATION)

8.1 மனித வளங்கள் (Human Resources)

செப்ரெம்பர் மாதம் பணியில் இணைந்தோர் விபரம்

- 1.நாகதீபிகா மாதவன்
- 2.சிவநேசசிங்கம் சரவணமுத்து

8.1.1 பணியாளர்களின் மாதாந்த கூட்டம்

மாதாந்த பணியாளர் கூட்டம் செப்ரெம்பர் மாதம் 14 ஆம் திகதி நடைபெற்றது.

[மாதாந்தப் பணியாளர் கூட்ட அறிக்கை](#)

8.2 நன்கொடையாளர்கள் (Donors)

இந்த மாதம் செயற்பாட்டு மற்றும் செயற்றிட்டங்களுக்கான நன்கொடையாக ரூபா 1,493,174.77 கிடைக்கப்பெற்றது. அவ்வகையில் பின்வருவோர் நூலக நிறுவனச் செயற்பாடுகளுக்கு உறுதுணையாக இருந்துள்ளார்கள்.

[நிதி அறிக்கை \(QB\)](#)

[நன்கொடையாளர் விபரம்](#)

நன்கொடையாளர்கள் விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
நூலகம் - இலங்கை	20,500.00
நூலகம் - அவுஸ்திரேலியா	
நூலகம் - கனடா	6,154.06
நூலகம் - சிங்கப்பூர்	12,771.66
நூலகம் -இத்தாலி	11,000.35
நூலகம் - சுவீட்சர்லாந்து	5,851.94
நூலகம்-ஐக்கிய இராச்சியம்	339,760.39
நூலகம் - நோர்வே	139,226.40
நூலகம் - நெதர்லாந்து	6,472.73
நூலகம் - ஜெர்மனி	3,211.54

நூலகம் - அமெரிக்கா	3,190.85
நூலகம் - பிரான்ஸ்	9,812.57
ஏனையவர்கள் நன்கொடையாளர்கள்	
நூலகம் - செயற்றிட்டம்	935,222.28
மொத்த வரவு	<b>1,493,174.77</b>

### 8.3 வரவு செலவு அறிக்கை (Expenditure details)

செலவு விபரம்	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)	தொகை (இலங்கை ரூபாவில்)
ஆளணிக்கொடுப்பனவு		<b>974,358.33</b>
மனித வள மேம்பாடு		
இணைய வலைத்தளம் செலவுகள்		
செயல்பாட்டு செலவுகள்		<b>349,609.10</b>
மின்சாரம்	40,201.10	
அச்சிடுதல்	16,315.00	
தொலைபேசி மற்றும் இணையம்	28,798.83	
உபகரண பராமரிப்பு செலவு	87,735.00	
பயணம் மற்றும் போக்குவரத்து	24,888.00	
அஞ்சல்	6,770.00	
உபசரணைச் செலவு	78,030.00	
அலுவலக பராமரிப்பு	43,570.00	

கணக்காய்வுச் செலவு		
வங்கி கட்டணம்	2,100.00	
வாடகை	50,000.00	
மூலதன செலவுகள்		
வன் தட்டுகள்		
மின்வருடி/அச்சுப்பொறி		
கணினிகள்		
தொழில்நுட்ப கருவிகள்		
தளபாடங்கள்		
செயற்றிட்ட செலவுகள்		<b>1,012,386.22</b>
சுவடி ஆவணகம்		
முஸ்லிம் ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		
திறந்த கல்வி வளங்கள் செயற்றிட்டம்	70,125.00	
வாசிகசாலை செயற்றிட்டம்	18,812.50	
ஓலி நூல்கள் செயற்றிட்டம்	85,747.03	
கிளிநொச்சி பிராந்திய ஆவணப்படுத்தல்	62,557.50	
மலையக ஆவணகம் செயற்றிட்டம்		
ஈவ்வின் இரட்டணம் செயற்றிட்டம்		

பெண்கள் ஆவணகம்	43,710.00	
இலங்கையில் சாதியம்		
உதயன் ஆவணப்படுத்தல்	57,312.50	
(MEAP) மலையக தமிழ் காப்பக பதிவுகளின் ஆய்வு மற்றும் எண்ணிம பாதுகாப்பு செயற்பாடுகள்	317,684.19	
Career Develop & Empower		
பல்லாடக அறையினை ஒழுங்கமைத்தல்		
மீதரவு இற்றைப்படுத்தல் மேம்பாட்டுச் செயற்றிட்டம்	92,000.00	
யாழ்ப்பாணம் பொது நூலக சேகரிப்பிலுள்ள பத்திரிகைகள் மற்றும் சஞ்சிகைகளை ஆவணப்படுத்தல் 2022	134,437.50	
நூலக ஊழியர்களின் தொழில் மேம்பாடு மற்றும் வலுவூட்டல்		
Documentation of Sri Lankan Muslim Ephemera		
Early Tamil Works of Sri Lanka	33,000.00	
Endangered Archives Programme _1450	97,000.00	
மொத்தச் செலவு		<b>2,336,353.65</b>

இலாப நோக்கற்று இயங்கிவரும் நூலக நிறுவனம் கொடையாளர்களின் நன்கொடைகளினாலேயே இயங்கி வருகின்றது. அவ்வகையில் நன்கொடைகளை வழங்கிய அனைவருக்கும் எமது மனமார்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் தொடர்ந்தும் எமது பணிகளில் உதவிவர வேண்டும் என்றும் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

நன்றி,

நூலக நிறுவனம்.